



**NARRENZUNFT
SCHAAN**

SEIT 1965

299 JAHRE LIECHTENSTEIN



**Kinder-
maskenball**

Samstag
10. Februar 2018
14.00 Uhr

**Monster-
konzert**

Samstag
10. Februar 2018
19.00 Uhr

**Fasnachts-
umzug**

Sonntag
11. Februar 2018
14.00 Uhr

Besuchen Sie unsere 400 m² grosse Holz-Ausstellung in Trübbach.

Wir nehmen uns gerne Zeit und beraten Sie mit Know-how und Herzblut bei der Wahl des richtigen Holzproduktes.

Parkett

Wände
& Decken

Terrassendielen



Atlas Holz AG

Aus Leidenschaft für Holz.

Fährhüttenstrasse 1 · 9477 Trübbach
Tel. 081 750 23 23 · www.atlasholz.ch

Parkett · Fürstliche Schlossdielen · Landhausdielen · 2-Schichtparkett
Massivholzparkett · Sockelleisten · Parkettzubehör · Parkettpflege
Altholz · Wände & Decken · Terrassendielen · Holz im Garten · Sichtschutz

Liebe Freundinnen und Freunde der Schaaner Fasnacht

Hochverehrte Fasnächtlerinnen und Fasnächtler

Wer an Fasnacht denkt, denkt an Schaan. Die ausgelassene fasnächtliche Stimmung bei den vielen farbenprächtigen und humorvollen Veranstaltungen hat in unserer Gemeinde langjährige Tradition.



DANIEL HILTI
Gemeindevorsteher

Unübertroffen ist und bleibt der Schaaner Fasnachtsumzug, dem viele grosse und kleine Fasnächtlerinnen und Fasnächtler schon seit Wochen entgegenfiebern. Zu diesem Höhepunkt der regionalen Fasnacht begrüsse ich Sie ganz herzlich in Schaan, das an diesem Tag mit allen Sinnen, primär mit Augen und Ohren, erlebbar wird.

«299 Jahre Liechtenstein» heisst das aktuelle Motto der Narrenzunft, mit dem sie den Nagel wieder einmal auf den Kopf getroffen hat. Dem Jubiläum voraus, nicht ganz Hundert und inhaltlich vollkommen richtig.

Die Fasnachtskapazitäten der Gemeinde glänzen auch heuer wieder mit vielen bunten und originellen Fasnachtsideen. Ich gratuliere der Zunft zur närrisch guten Organisation des Fasnachtsumzugs und danke allen, die zum Gelingen der tollen Anlässe beigetragen haben.

Mit einem herzhaften und fröhlichen **«Allwäg kwöösoo»** wünsche ich Ihnen eine unbeschwerte Zeit im fasnächtlichen Schaan!



**grafikdesign, das langfristigen
eindruck hinterlässt.**

www.neuland.li

neuland visuelle gestaltung

KONRAD
INGENIEURE, PLANER & GEOMETER

O noch 299 Jahr zemmaläba im Land
regiert no dr Niid über menga Verstand
Viel liaber tuat ma gegatanand
anstatt dass ma anand bütet d Hand.



Gasthaus Krone
Familie Grubenmann-Wohlwend
Dorf 36
FL-9488 Schellenberg

00423 / 373 11 68
krone.schellenberg@supra.net
www.hotelkrone.li

Wir wünschen Ihnen eine tolle Fasnacht!

Hochgeschätzte Bevölkerung Liechtensteins, verehrte Besucherinnen und Besucher aus nah und fern

Im Jahr 2018 feiern wir 299 Jahre Fürstentum Liechtenstein. In diesen 299 Jahren hat sich doch einiges getan. Wo früher die Rinder und Schafe grasten, stehen heute Spitäler, Casinos und zukünftig vielleicht sogar Windräder.

Um dieses wichtige Jubiläum zu ehren, lautet das Motto der Schaaner Fasnacht 2018 **299 Jahre Liechtenstein**.

Bereits im Vorfeld wurden närrische Ideen gesucht, um dieses wichtige Jubiläum unserer grossen Nation zu würdigen. Zu wenig närrische Ideen wurden verworfen, Brücken zer schlagen. Ungewiss bleibt, ob dem Jubiläum die gebührende Ehre zuteil wird. So war es doch naheliegend, das närrische Treiben in Schaan unter diesem Motto stattfinden zu lassen.

Am Samstagabend findet traditi- onsgemäss das Schaaner Monster- konzert mit Guggen aus dem In- und Ausland statt. Am Sonntag folgt der grosse Internationale Umzug. Natürlich findet am Samstag- nachmittag wieder der beliebte Kindermaskenball statt. Mehr Informationen finden Sie auf den folgenden Seiten.

Die Narrenzunft Schaan freut sich über Ihren Besuch der Schaa- ner Fasnacht und wünscht Ihnen eine närrisch gute Zeit.

**Mit vorzüglicher Hochachtung und einem herzlichen
«Allwäg kwösoo».**



JONAS GRUBENMANN
Zunftmeister
Narrenzunft Schaan

MOTTO 2018

299 JAHRE LIECHTENSTEIN



Auf der Suche nach dem Motto stand uns nicht das Naheliegende im Sinn, nein, 299 Jahre Liechtenstein soll es sein. Dies ist keine Narretei, wir wollen zeigen, dass Liechtenstein noch nicht fürs Jubiläum bereit ist. Wir sind immer aktuell, vor zwei Jahren mit der S-Bahn FL.A.CH, letztes Jahr mit der Frauenquote. Liechtenstein hat keine grosse Ideen und Visionen mehr. Schon länger haben es Projekte schwer im Land.

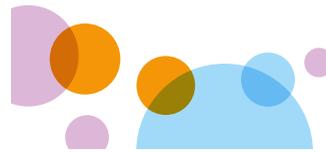
Mit dem grossen Windrad Strom erzeugen, kann das Balzner Wahlvolk nicht überzeugen. Und auch all die tollen Brücken, können die Balzner nicht entzücken. Für die Renaturierung des Scheidgrabens etwas Land, dagegen gibt es in Gamprin grossen Einwand. Landtagsgebäude und Peter Kaiser Platz teuer sanieren, das ist einfach nur zum Genieren.

Wir verlassen uns nicht mehr auf die Vorsteher und das Jubiläumskomitee, wir nehmen das jetzt selber in die Hand. Darum zeigt die Narrenzunft einen Umzugswagen mit vielen guten Ideen: so ist eine Gondelbahn viel besser als all die Brücken. Wir laden die Zuschauer ein, die besten Ideen zu küren.



Eindrücke vom Wagenbau der Narrenzunft

Erfolgreiche Webseiten



sitewalk

www.sitewalk.com

KABA
Autorisierter Fachhändler

- 1500 M²
- 40'000 ARTIKEL
- WUHRSTRASSE 13
- VADUZ

WWW.EISENWAREN.LI

Hobby
Haus
Handwerk **OEHRI**

OEHRI Eisenwaren AG, 9490 Vaduz, Liechtenstein, T +423 239 62 62
Öffnungszeiten Mo - Fr 7:30 - 12:00 Uhr | 13:00 - 18:00 Uhr
Samstag geschlossen



QUADERER
AUTO.MOBILE

T +423 232 47 08
www.quaderer.li

BVD
Druck+Verlag AG
Schaan

Landstrasse 153
9494 Schaan

BVD Werbetechnik
Im alten Riet 23, 9494 Schaan

www.bvd.li

Gerüstbau

seit 1955 *Roman Hermann AG*

Gipsergeschäft

bp Black Pearl
COCKTAILS & CIGARS

TÄGLICH AB 16H OFFEN
SONNTAG 12H BIS 24H



Ritzeratze voller Tücke
299 Jahre ohne Brücke

LANV
Ihre Gewerkschaft.

Feuerlöscher
Verkauf & Service

Löschdecken
Rauchmelder
Brandabschottung
Brandschutzverkleidung
Bautrocknung
Wasserschadensanierung



Vogt Hanspeter Gatterbach 19 +423 777 16 13
Bautechnik AG 9496 Balzers hpvogt@bautechnikag.li

GUT ZU WISSEN

Anfahrt, Parkplätze

Wir freuen uns, dass Sie auch in diesem Jahr unsere Veranstaltungen besuchen werden. Da mit einem grossen Publikumsaufmarsch gerechnet wird, ist es empfehlenswert, die **öffentlichen Verkehrsmittel** zu nutzen. Diese bringen Sie sicher und ohne Stress direkt ins Zentrum von Schaan.

Sollten Sie trotzdem mit Ihrem **Privatwagen** nach Schaan kommen, stehen Parkplätze auf dem LIHGA-Parkplatz (hinter Ivoclar Vivadent AG) zur Verfügung; folgen Sie bitte einfach den entsprechenden Hinweisschildern.

Informationsbüro «Treff am Lindarank»

Öffnungszeiten Samstag: 16.00 bis 22.00 Uhr
Sonntag: 10.00 bis 16.30 Uhr

Telefon +423 783 00 00

Standort Siehe Punkt 1 im Situationsplan (S. 34/35)

Samariterposten

Die Samariterposten befinden sich beim Rathaus und an weiteren Standorten entlang der Umzugsstrecke (siehe Situationsplan, S. 34/35)

Eintrittspreise

Monsterkonzert Eintritt frei

Kindermaskenball Eintritt frei

Umzug CHF 10.–
Kinder bis 15 Jahre gratis

 **POLYPINS**

- Medaillen
- Pins/Buttons
- Schlüsselbänder



Polypins AG • www.polypins.ch • 071 244 1404

Wenaweser+Partner

Bauingenieure AG

Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau

www.bauingenieure.li, info@bauingenieure.li

Büro Schaan

Schmedgässle 2, 9494 Schaan
Tel. +423 237 50 80

Büro Ruggell

Noflerstrasse 12, 9491 Ruggell
Tel. +423 370 18 9018 94

**Türen, Fenster und
Innenausbau.
Für Ihren Lebens-
traum in Holz!**

www.trauminholz.li

FROMMELT
Lebenstraum in holz

Noldi Frommelt Schreinerei AG ·
9494 Schaan · Telefon +423/232 17 43

KINDER- MASKENBALL

SAMSTAG, 10. FEBRUAR 2018
SAL GROSSER SAAL

Unter dem diesjährigen Motto «Disneyland» führt Jungnarr Julian Kreuzer alias «Goofy» durch das attraktive Nachmittagsprogramm.

Hier ein paar Highlights aus dem Programm:

- Die Guggenmusiken Röfischrenzer aus Schaan und die Fachsenfelder Schloss-Gugga aus Deutschland sorgen für Rambazamba
- Mal-Ecke und Schmink-Ecke
- Ludothek-Spielplatz
- Konfettischlacht und Kinder-Disco auf der Bühne
- Preisverleihung am Ende des Nachmittags. Zu gewinnen: 5 Rucksäcke gefüllt mit Süssigkeiten – gesponsert von RMS Sicherheit in Schaan
- Jedes Kind erhält ein Paar Wienerle und ein Getränk gratis

13.30 Uhr Saalöffnung
14.00 Uhr Programmbeginn
14.30 Uhr Auftritt Fürstliche Guggenmusik Röfischrenzer aus Schaan
15.30 Uhr Verlosung
16.00 Uhr Auftritt Fachsenfelder Schloss-Gugga aus Deutschland
17.00 Uhr Ende





FASNACHT IM RÖSSLE

8. – 11. Februar 2018

Restaurant Rössle Schaan □ www.restaurant-roessle.li



Kindermaskenball



Technik- und Media-Kompetenz
für Ihre Events und Ihr Zuhause!



TREFF.li

info@treff.li. +423 399 20 20





schädler thomas anstalt

ofenbau, cheminée
plattenbeläge, natursteine
reparaturservice

industriestrasse 36, 9495 triesen
natel 0041 79 706 73 62
fax 0041 81 599 15 03
plaettli.schaedler@gmx.ch

Roeckle

H O L Z

Parkett, Terrassendielen, Türen, Fassaden...

Besuchen Sie unsere 800 Quadratmeter
grosse Ausstellung in Vaduz.



Vom rohen
Brett bis
zum Parkett

Roeckle AG
Marianumstrasse 27
9490 Vaduz

T +423 232 04 46
F +423 232 10 71
www.roeckle.li

Sind Sie noch dicht?!

Oder müssen die Fugen im Fassaden- oder
Innenbereich ersetzt werden? Rufen Sie uns an!



9490 Vaduz · Werdenberger Weg 14 · Tel. +423 / 232 90 18
Natel +423 / 777 77 18 · Fax +423 / 232 90 58

MONSTERKONZERT

SAMSTAG, 10. FEBRUAR 2018
LINDAPLATZ

Auch dieses Jahr bringen 16 Guggenmusiken
aus Liechtenstein und dem angrenzenden
Ausland Schaan auf der Lindaplatz-Bühne so
richtig zum Kochen.

Für Speis und Trank sorgen zahlreiche Schaaner Vereine.
Anschliessend an das Monsterkonzert beginnt die Strassen-
fasnacht im verkehrsfreien Ortskern von Schaan. In Wirtschaften,
Zelten und Sälen wird Freinacht gefeiert.

- | | |
|------------------|---|
| 18.00 Uhr | Beginn Festwirtschaft Lindaplatz |
| 19.00 Uhr | Beginn Monsterkonzert |
| 22.00 Uhr | Strassenfasnacht und
Freinacht in Schaan |





Sie haben eine Idee. Sie möchten ein Projekt verwirklichen. Alles, was Sie nun brauchen, ist ein Partner an Ihrer Seite, der Sie versteht und gemeinsam mit Ihnen aus der Vision Wirklichkeit macht. Wir sind dieser Partner!!!!



Monsterkonzert



Obacht!!

I dr Fasnacht ka's mengmol zo ma na Dachschada ko!

Tel. +423 232 40 31

**BECK
ELEKTRO AG**

beckelektro.li

**TSCHÜTSCHER
GIPSEREI AG**

Verputze

Aussendämmungen

Trockenbau

Akustikputze

Telefon +423 78 643 94 40

Renovationen

gipserei@tschuetscher-ag.li

Innenisolationen

www.tschuetscher-ag.li

bewährt zuverlässig spitzenmässig

LA PIAZZA
BAR & GELATERIA ITALIANA
UND PIZZA - ANGEBOT

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag ab 14 Uhr-Samstag und Sonntag ab 11Uhr

MONSTERKONZERT
SAMSTAG, 10. FEBRUAR 2018

PROGRAMM

18.00 Beginn Festwirtschaft Lindaplatz
19.00 Beginn Monsterkonzert Lindaplatz (Punkt 8, S. 34/35)

Bühne 1 Bühne 2

19.05	Plunderhüsler Schaan
19.15	Ratatätsch Schaan
19.25	Au-Rugger Oberdorf (BL)
19.35	Tresner Moschtgügeler
19.45	Günzburger Blechbätsch'r (D)
19.55	Tuarbaguger Escha
20.05	Akkordwürger Langenthal (BE)
20.15	Röfischrenzer Schaan
20.25	Törmleguger Vaduz
20.35	Hunghäfa Schwanden (GL)
20.45	Bleandastöber Oberriet (SG)
20.55	Pföhrassler Balzers
21.05	Schlömpf Reiden (LU)
21.15	Fachsenfelder Schloss-Gugga (D)
21.25	Wildmandli Triesenberg
21.35	Las Latiarnas Danis/Tavanasa (GR)
21.45	Ende Monsterkonzert
22.00	Beginn Strassenfasnacht Zentrum

K-vino Vinothek

Zollstrasse 67
Schaan
www.k-mobil.com



Karin's Änderungsschneiderei

Änderungsarbeiten aller Art



Gassner Karin
Steinestrasse 27
9497 Triesenberg

+423 262 05 05
oder +41 78 911 97 18

**JETZT MIT
FLY! MOBILE**
KOMBINIEREN & SPAREN

FLD

**Kombinieren
& Sparen**

Wer jetzt FLY!
Mobile dazu
kombiniert, spart
pro FLY!-Abo bis
zu CHF 15/Monat.

www.FL1.li

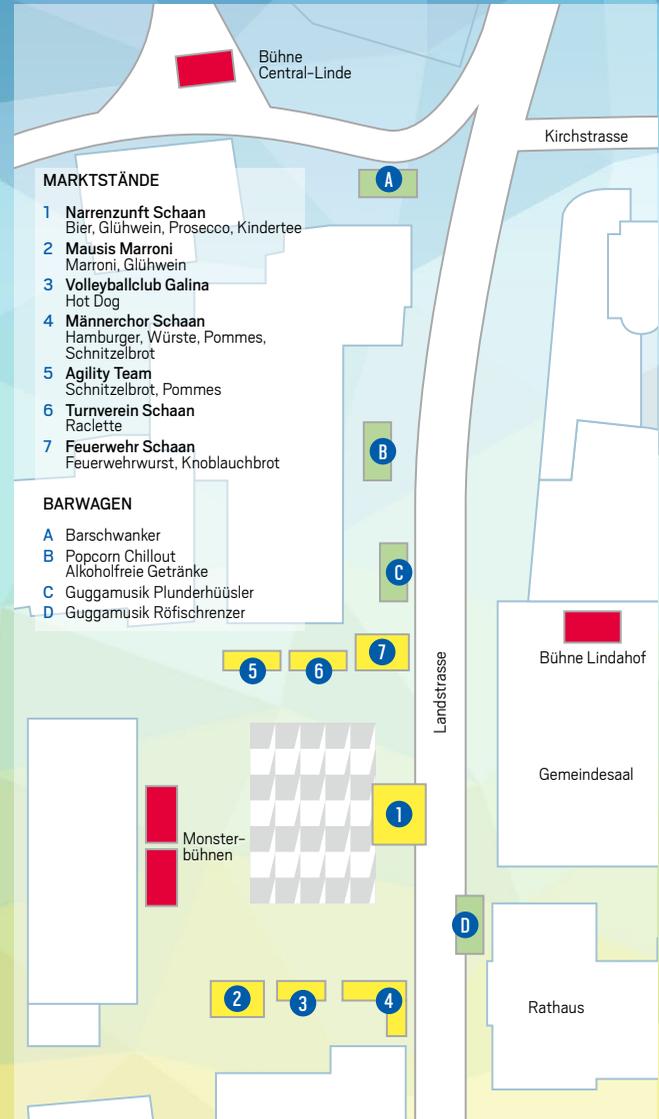


Aktion verlängert
1/2
Preis*

*Aktion 1/2 Preis gültig für die ersten 6 Monate auf die Pakete Festnetz, Internet, TV plus bei 24 Monaten Vertragsdauer. Verfügbar bis zum 20.02.2018. Preisänderungen & Irrtümer jederzeit vorbehalten.

MONSTERKONZERT
SAMSTAG, 10. FEBRUAR 2018

BARWAGEN UND MARKTSTÄNDE





Fenster
Türen
Wintergärten
Fassaden
Brandschutz
Glaswände

Hilti Glasbau AG
T +423 236 10 00, www.glasbau.li



Mercedes-Benz

Team Weilenmann

Im Rietacker 6 . FL-9494 Schaan . Telefon 00423 / 238 10 80

SCHUHRISCH



Clownschua hemmer kääni.

Aber drföör sos wiit und bräät
di gröscht Uswahl a Schua för
Trieli, Toori und anderi Narra.

SCHUH RISCH LANDSTRASSE 31 SCHAAN
www.schuhrisch.li

INTERNATIONALER UMZUG

SONNTAG, 11. FEBRUAR 2018

Der internationale Fasnachtsumzug bildet den Höhepunkt der Schaaner Fasnacht. Über 1600 Mitwirkende (Wagen, Guggenmusiken und Fussgruppen) begeistern die zahlreichen Zuschauer immer wieder von neuem.

Dieses Jahr besteht der Umzug aus 53 Gruppen aus Liechtenstein, der Schweiz, Österreich und Deutschland. Die Fussgruppen, Guggenmusiken und aufwändig gestalteten Wagen sorgen auch dieses Jahr für eine hervorragende, farbenfrohe Umzugsstimmung.

Anschliessend an den Umzug geht es mit der Strassenfasnacht weiter, die – je nach Ausdauer der Besucherinnen und Besucher – bis in den späten Sonntagabend dauern kann.

- 13.00 Uhr Start Bewirtung auf dem Lindaplatz
- 14.00 Uhr Start Umzug mit einem Böllerschuss
- 16.00 Uhr Ende Umzug und Beginn der Strassenfasnacht



www.central-garage.li

Feines Backhenderl

... hat immer Saison!



**Reservieren
& Profitieren!**
Viele Vorteile mit der
Schaanerhof-App

Hotel & Restaurant
Schaanerhof

+423 232 18 77
info@schaanerhof.li
www.schaanerhof.li

Warme Küche:
Montag bis Freitag
17:00 – 21:00 Uhr



Fasnachtsumzug



Alles für Ihr Lächeln



Lächeln ist pure Ästhetik. Ivoclar Vivadent arbeitet Tag für Tag mit grosser Leidenschaft an innovativen Lösungen für die Zahngesundheit von morgen. Mit zukunftsweisenden Produkten und Dienstleistungen unterstützen wir Zahnarzt und Zahntechniker dabei, die Gesundheit Ihrer Zähne zu erhalten. Für ein lebenslanges Lächeln.



www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent AG
Bendererstr. 2 | 9494 Schaan | Liechtenstein
Tel. +423 235 35 35 | Fax +423 235 33 60

**ivoclar
vivadent**
passion vision innovation

Mausi's Marroni

00423 780 90 90 www.mausi.li www.marroni.li



Gewohnt gut

www.marxer.li

Farben aller Art für

- Maler
- Kundenmaler
- Industrie
- Hobbymaler
- Schule
- Gewerbe

**Guter
Rat
ist
gratis!**

Tapeten – Pinsel – Roller – Bilderrahmen etc.

www.farben-tischhauser.ch



FARBEN TISCHHAUSER AG

Schulhausstrasse 8, 9470 Buchs
Tel. 081 756 23 93, Fax 081 756 6970

TANKREVISIONS AG

Losert

Tankabbruch

- Tankrevisionen
- Tankabbruch
- Tankneuanlagen
- Tanksanierungen
- Tankraumabdichtungen

JÜRGEN LOSERT

BAHNGASSE 28 · FL-9485 NENDELN

TEL. +423 373 55 12 · FAX +423 373 74 62

NATEL 079 312 50 32

INTERNATIONALER UMZUG PROGRAMM

1	Dr Schaaner (FL) Radeln ist gesund!	Fussgruppe
2	Plunderhüsler Schaan (FL) Eisvolk	Guggenmusik
3	Camelion (FL/D) Bello Composto	Fussgruppe
4	Narrenzunft Schaan (FL) 299 Jahre Liechtenstein	Wagen
5	Ratatätsch Schaan (FL) Metanand	Guggenmusik
6	Schaaner Wöschwyber (FL) Schaan voran – Windstrom an!	Fussgruppe
7	Grock und Gröckle Schaan (FL) Grock und Gröckle för immer!	Fussgruppe
8	Schlömpf Reiden, LU (CH) Mein Säbel juckt	Guggenmusik
9	Fasnachtsgesellschaft Vaduz (FL) Johanna IV	Wagen
10	Wildschlosshexen Vaduz (FL) Hänsel und Gretel	Wagen
11	Törmleguger Vaduz (FL) Inuit	Guggenmusik
12	Dorabira Fasnatsprenger (A) Simsalagrimm	Wagen
13	Faschingsgilde Spältabürger Feldkirch (A) Grafen von Montfort	Fussgruppe
14	Fachsenfelder Schloss-Gugga (D) Fachsenfeld und die Guggenfabrik	Guggenmusik
15	Die Vermeschta (FL) Holzfäller	Wagen
16	Klasse 5a Primarschule Balzers (FL) Blues Brothers	Wagen
17	Tuarbaguger Escha (FL) Krieger des Phönix	Guggenmusik
18	Räbagechter Mura (FL) Silent Disco	Fussgruppe
19	Gampriner Buschmönshcherle (FL) Trolls	Fussgruppe
20	Hunghäfä Schwanden, GL (CH) Wild Africa	Guggenmusik
21	Wagabau Tresa (FL) Biene Maja	Wagen
22	Kumpels Schaan (FL) Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer	Wagen

23	Röfischrenzer Schaan (FL) Röfi's im Wunderland	Guggenmusik
24	Jodelclub Edelweiss Schaan (FL) Schaaner Hexen	Wagen
25	Günzburger Blechbätsch'r (D) Steampunk	Guggenmusik
26	Barschwanker Schaan (FL) Ghostbusters	Wagen
27	Tischtennisclub Ruggell (FL) Müar sind König - sit 40 Jahr dabei!	Wagen
28	Pföhrassler Balzers (FL) Vogelschüücha	Guggenmusik
29	Wagenbaugruppe Balzers (FL) Irland	Wagen
30	Internationale Clownerie (FL) Kunterbunte Clowns	Fussgruppe
31	Akkordwürger Langenthal, BE (CH) Bi üs geit nüt id Hose	Guggenmusik
32	Strabutz Triesenberg (FL) Super Mario	Fussgruppe
33	Narrenzunft Triesenberg (FL) Asia Mandli	Wagen
34	Wildmandli Triesenberg (FL) Wildmandli	Guggenmusik
35	Bärger Joderteifel (FL) Holzmaskengruppe	Fussgruppe
36	Team Mögli Triesenberg (FL) Bärgra's	Wagen
37	Rooschränzer Wollerau, SZ (CH) RSW - Rot Schwarz Wiis o. eifach Rooschränzer Wollerau	Guggenmusik
38	Volleyballclub Raiffeisen Rankweil (A) Aloha Hawaii	Wagen
39	Atü's Mauren (FL) Las Ruggell	Wagen
40	Au-Rugger Oberdorf, BL (CH) Lucky Luke und die Daltons	Guggenmusik
41	Funkenzunft Tisis (A) Funken abbrennen	Wagen
42	Mühlenhexenzunft Wangen (D) A Hex - Au des no!	Fussgruppe
43	Spielmanszug Kehlen (D) Pirat Ahoi!	Guggenmusik
44	Neuburg Narren Koblach (A) Ruine Neuburg	Wagen
45	Wagenbau Grabs, SG (CH) Toggenburg fusioniert gut!	Wagen
46	Näblschränzer Buchs, SG (CH) Brave Heart	Guggenmusik
47	Faschingskracher Dorabira (A) Drachenzähmen leicht gemacht	Wagen



RESTAURANT HOTEL LINDE

Familie Thöny
Feldkircherstrasse 1
LI-9494 Schaan
Tel. 00423 / 232 17 04
Fax 00423 / 232 09 29
E-mail: mail@hotel-linde.li
www.hotel-linde.li

- Restaurant mit leichter, gutbürgerlicher Küche
- Saisongerichte, Kinderkarte, Eiskarte mit 12 Sorten Mövenpick Ice Cream
- Restaurant Sonntag und Montag geschlossen
- 23 komfortable Zimmer mit Schallschutzfenstern
- Saal für Feste und Sitzungen bis 70 Personen
- Grosse Sonnenterrasse mit Sonnensegel

CARNEVALE degì AZZURRI



9. + 10. Februar 2018 im SAL Schaan

Fasnachts-Samstag ab 21.00Uhr

Grosser Saal mit Mega Gugga-Monster Party

Fasnachts-Sonntag ab 15.00Uhr

Ausklang der Schaaner Fasnacht

Freier Eintritt!!!



BÜCHEL gut gebaut.

VETSCH & KOLLER
UMZÜGE • LAGERHAUS • 9470 BUCHS



W. Kaufmann AG
Schaan, T 232 21 77



RHEINTAL KERAMIK

**Sie wünschen,
wir verlegen.**

Gamprin-Bendern
T +423 373 42 65
rheintalkeramik.li

wenaweser 
zweiradcenter schaan

Im Pardiel 16 | 9494 Schaan | Tel +423 232 45 45
info@wenaweser.li | www.wenaweser.li


UNIKUM
WENN'S BESSER ALS GUT SEIN SOLL

Restaurant & Partyservice
Feldkircherstrasse 55
9494 Schaan
Tel.: +423 232 11 11

Täglich ab 16.30 Uhr geöffnet!

Sonntag, Montag und Dienstag auch mittags geöffnet:
10.00 Uhr bis 14.00 Uhr
16.30 Uhr bis 22.00 Uhr

**Neuer Abholmarkt:
Industriestrasse 32, Bendern**


MEIER
Getränke

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 09.00 - 11.30 Uhr
13.30 - 18.00 Uhr
Sa 08.30 - 12.30 Uhr

www.meier-getraenke.li
Telefon +423 / 373 13 55

48	Narrenzunft Ruggell (FL) Voodoo	Wagen
49	Unterländer Wagabau (FL) 7 Zwerge	Wagen
50	Tresner Moschtgügeler (FL) Funhouse	Guggenmusik
51	Landjugend Werdenberg, SG (CH) Energie	Wagen
52	Fäätzaschwinger Unterland (FL) Kloster	Wagen
53	Sänklochfäger Rietheim, AG (CH) Neon	Wagen



QUADERER
Wohn- und Bettenatelier

9490 Vaduz T +423 232 31 18 www.quadererag.li



Vorhänge
Bodenbeläge
Bettwaren

hilti möbel


wolfdruck 

RÄUME

www.itw.li

ITW

Parkett
& Dielen

Decken
& Wände

H O L Z
P A R K

Laminat
& andere
Böden

Gartenholz
& Aussen-
dielen

FL-9494 Schaan
+ 423 232 06 66
www.holzpark.com

HILTI

Hilti Aktiengesellschaft: www.hilti.com

K. Schneider

Hebebühnen-Vermietung bis 42 m

Telescop-Arbeitsbühnen
Scherenbühnen
Mastenbühnen
Boomlifte



9494 Schaan

Tel 00423 / 232 01 63
Fax 00423 / 233 39 52
Natel 079/431 06 41

e-mail: kurt@schneider-hebebuehnen.com



Fasnachtsumzug

INTERNATIONALER UMZUG
SONNTAG, 11. FEBRUAR 2018
MARKTSTÄNDE



Hoi! Allwäg kwösoo!

Miar wünschen eu a narrisch guati Unterhaltig a dr Schaaner Fasnacht! ;-)

www.hoi.li

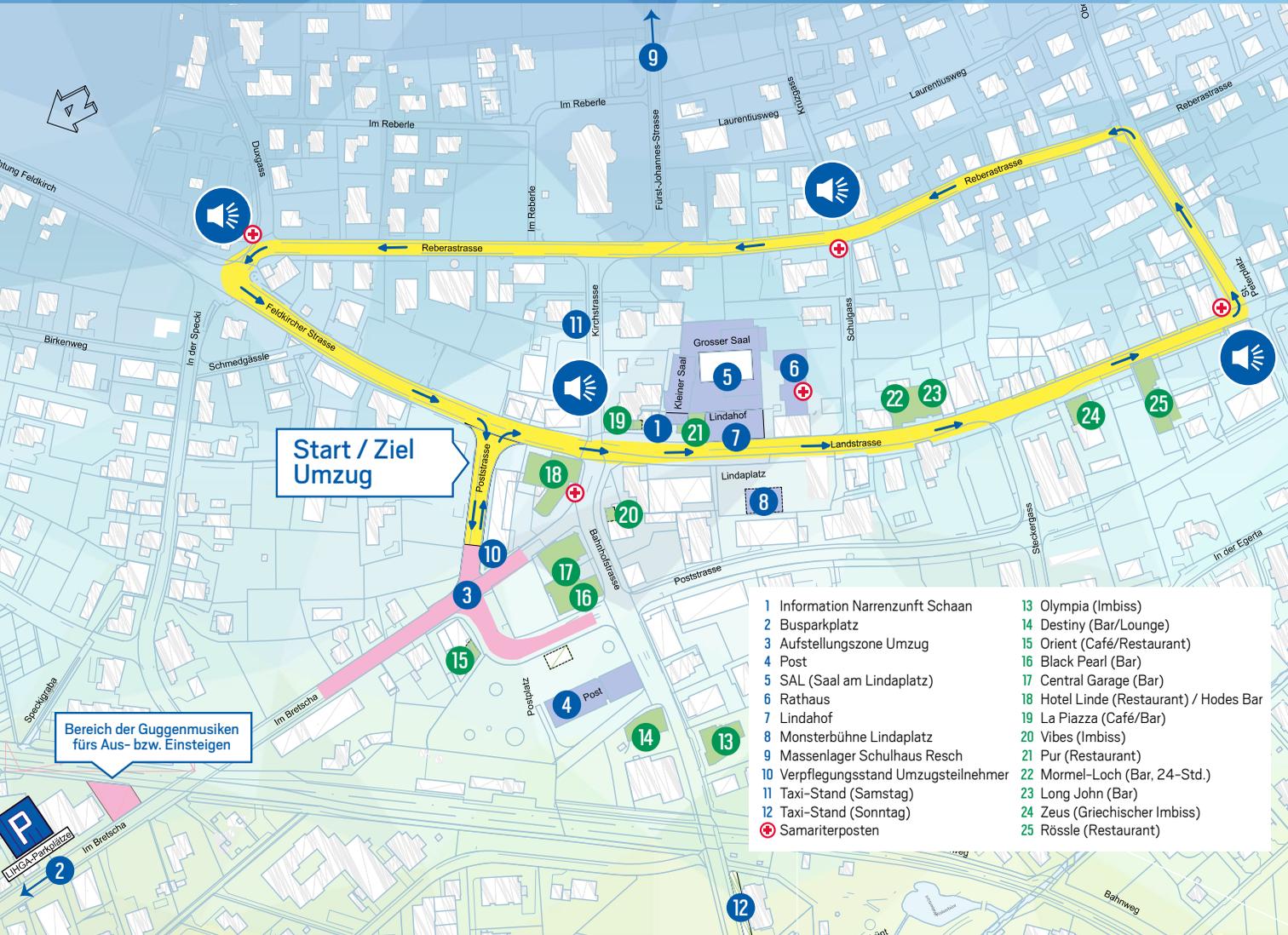
Freude am Bauen.
Seit 1876.

Wir wünschen euch allen eine närrische Schaaner Fasnacht.

Gebr. Hilti AG
hiltibau.li, 9494 Schaan

Igbau
Igbau.ch, 9470 Werdenberg

SITUATIONSPLAN



Unser herzliche Dank geht an die Hauptsponsoren der Schaaner Fasnacht:

Volksblatt
Die Tageszeitung für Liechtenstein

Gerüstbau
seit 1955 *Roman Hermann AG*
Gipsergeschäft



GSCHECHTA OSEM NARRAKÄÄR



Eine Probefahrt ist teuer

Eifrig bauten die Narren ihren Umzugswagen, fast fertig, wollten sie eine Probefahrt wagen. Alles ging gut, doch dann eine Polizeikontroll', entsprechend teuer war das Bussenprotokoll. Noch teuer wurd' die Fahrt die Obergass rauf, da löste sich die Kupplung in Rauch auf.



Narren dürfen nicht tanzen

Ein paar Narren waren in Berlin, wollten spätabends noch wo hin. Das kann ja nur das Berghain sein, man entschloss sich, da wollen wir rein. Der Türsteher liess sie nicht mal in die Schlange stehen, stattdessen sollen sie besser nach Hause gehen. Immerhin können die Narren jetzt prahlen, mussten im Berghain nicht mal Eintritt zahlen.

Mauren liegt in Österreich

Ein Tippfehler im letzten Umzugsbüchlein verbannt die Rábagechter aus Liechtenstein. Unsere Freunde aus Mauren leicht irritiert: «Wo habt ihr Narren denn Geografie studiert?!»



Wäll bekannterwiis ir Fasnacht dr Alkohol all eppa z'korz kunnt, git's för alli Narra met däm Kupon

20% Rabatt

uf a Keschta 20 x 33 cl Alpagold.

Einlösbar bis 31.3.2018 in der Brauerei oder bei teilnehmenden Getränkehändlern. Nicht kumulierbar. 1 Coupon pro Person.

alpagold
LIECHTENSTEINER
LAGERBIER
4% alkoh. vol., essig

Ballzeit

CONCORDIA
Landesvertretung Liechtenstein
Kundencenter Vaduz
Austrasse 27 · 9490 Vaduz
Telefon +423 235 09 09 · Fax +423 235 09 10
Kundencenter Eschen
St. Martins-Ring 1 · 9492 Eschen
Telefon +423 235 09 20 · Fax +423 235 09 00
liechtenstein@concordia.li · www.concordia.li

CONCORDIA
Dir vertraue ich



Parkett
& Dielen

Decken
& Wände

H O L Z
P A R K

Laminat
& andere
Böden

Gartenholz
& Aussen-
dielen

FL-9494 Schaan
+423 232 06 66
www.holzpark.com



Festhallen und Zeltvermietung AG
www.zelte.li
9490 Vaduz Tel. 078 606 00 81



9494 Schaan

Telefon + 423 236 19 90
Internet www.bauplus.li
E - Mail bauplus@bauplus.li

AXALO ©

Kompetenz aus einer Hand

Immobilien
Buchhaltung
Revision
Unternehmensberatung
Versicherungsberatung
Steuerberatung
Unternehmensverkauf

SUCHTPRÄVENTION

CHILL-OUT WITH POPCORN

Um den jugendlichen Fasnächtlern die Möglichkeit einer kleinen Auszeit von der vermeintlich anstrengendsten Zeit des Jahres zu ermöglichen, ist die Offene Jugendarbeit mit einem geheizten Chill-Out Zelt vor Ort.

Wir bieten alkoholfreie Getränke, gemütliche Couches zum Ausruhen und eine Fotoecke, um die einmaligen Momente der Schaaner Fasnacht 2018 festzuhalten.

In diesem Rahmen können die Jugendarbeiter mit den Jugendlichen ins Gespräch über die Risiken von übermässigen Alkoholkonsum und dessen Folgen kommen.

Denn «Bunt – nicht blau» gilt auch diese Fasnacht wieder als Motto. Die Gemeinde Schaan und die Narrenzunft Schaan unternehmen grosse Anstrengungen, damit die Fasnachtsfreude nicht durch übermässigem Alkoholkonsum getrübt wird.



FASNACHTS-VETERANEN

EVI KUNKEL



Alter: 80 / Mitglied der Schaaner Wöschwyber seit 1984

Evi, du bist seit 34 Jahren Mitglied der Schaaner Wöschwyber. Was fasziniert dich an eurem Verein?

Das Füreinander-da-Sein und das Miteinander.

Hast du einmal eine Fasnacht ausgelassen?

Ja, gezwungenerweise. Im Jahr 1991 wurde nämlich die Fasnacht wegen des ersten Irakkriegs abgesagt.

Fällt es dir leicht, die Fasnacht durchzustehen, oder ist es ein Kampf?

Früher kam es schon mal vor, dass ich problemlos drei Nächte durchgemacht habe. Heute benötige ich je nach Stimmung mal etwas mehr und mal etwas weniger Schlaf. Ein Kampf ist manchmal nur die Mottowahl. Die Fasnacht selbst ist ein Kinderspiel.

Was waren für dich bisher die schönsten Erlebnisse mit dem Verein?

Früher waren es die Zunftabende im alten Reschsaal, heute ist es das Monsterkonzert in Schaan. Einmal waren wir in voller Fasnachtsmontur (Motto Winterzauber) auf dem Eisplatz in Vaduz, das war etwas ganz Besonderes.

(Fortsetzung auf Seite 42)

wenaweser 
zweiradcenter schaan

Im Pardiel 16 | 9494 Schaan | Tel +423 232 45 45
info@wenaweser.li | www.wenaweser.li

risch
getränke

schaan, telefon 233 41 41, fax 233 32 42
info@risch-getraenke.li, www.risch-getraenke.li



 **LAMPERT**
Heizung · Sanitär · Spenglerei

Wo genießt du die Fasnacht am meisten?

Was für eine Frage ist das denn?! In Schaan natürlich! (Lacht)

Was für Eigenschaften muss ein Wöschwyb mitbringen?

Ein Wöschwyb muss kameradschaftlich, kreativ, lustig und wetterfest sein. Aber das Allerwichtigste: Sie muss WEIBLICH sein, denn bei den Wöschwybern gilt: Ladies only!

Herzlichen Dank für dieses Gespräch, Evi! Wir wünschen dir viele weitere schöne Fasnachtsmomente mit den Wöschwybern!

OSPELT
HAUSTECHNIK

www.ospelthaustechnik.li

**Sie erreichen unseren
Notfall-Service**

rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr!

0800 077 077



Möchten Sie Ihre Buchhaltung zu Konfetti machen?

Oder werden Sie im Büro sonstwie närrisch?
Dann rufen Sie uns nach der Fasnacht
einfach an. Wir haben die flexiblen Lösungen.
Und ein offenes Ohr für dies und das.
Gut, oder?

soll+haben

Buchführung Löhne Administration

soll + haben Anstalt, Eschen

Andrea Kaiser-Kreuzer

T 239 80 80 www.sollundhaben.li

FASNACHTS-VETERANEN 50 JAHRE FGV



Gründungsjahr: 1968 / Anzahl Mitglieder: 35

EIN INTERVIEW MIT PRÄSIDENTIN LARISSA BERGER

Larissa, du bist seit 11 Jahren Mitglied der Fasnacht-Gesellschaft Vaduz. Was bedeutet die Fasnacht für dich?

Für mich ist die Fasnacht ein unterstützungswürdiges Kulturgut. Mir ist wichtig, alte Bräuche aufrecht zu erhalten. Klar hat Fasnacht auch mit Feiern zu tun, das soll auf keinen Fall zu kurz kommen. Aber für mich ist es eine ganzjährige Herzensangelegenheit.

Wie kam es 1968 zur Gründung des Vereins?

Der Verein wurde durch Engelbert Schreiber, Christian Frick, Helmut Feger, Arthur (Frenzi) Ospelt, Hans Seger, Emil Hemmerle, Helmut Geier, Josef Röckle und Roland Huber gegründet. Ihnen verdanken wir die Fasnacht in Vaduz und dass sich aus der Kinderfasnacht heraus eine eigene Tradition entwickelt hat.

Was war bisher das einschneidendste Ereignis im Verein?

2011 haben wir beim einem Brand unser ganzes «Hab und Gut» verloren. Der komplette Wagen, alle Maschinen, Werkzeuge etc. waren zerstört, wir mussten sozusagen wieder bei Null starten. Das war sehr schlimm, hat aber den Verein bzw. die Mitglieder noch mehr zusammengeschweisst. Alle haben mitgeholfen und super Einsatz gezeigt. Wir haben auch sofort einen temporären «Unterschlupf» zum Wagenbau bekommen und konnten somit

(Fortsetzung auf Seite 46)



299 Jahre Liechtenstein
25 Jahre Bürolada AG

ALLES
FÜR'S
BÜRO

BÜROLADA AG

BERATUNG SERVICE VERKAUF

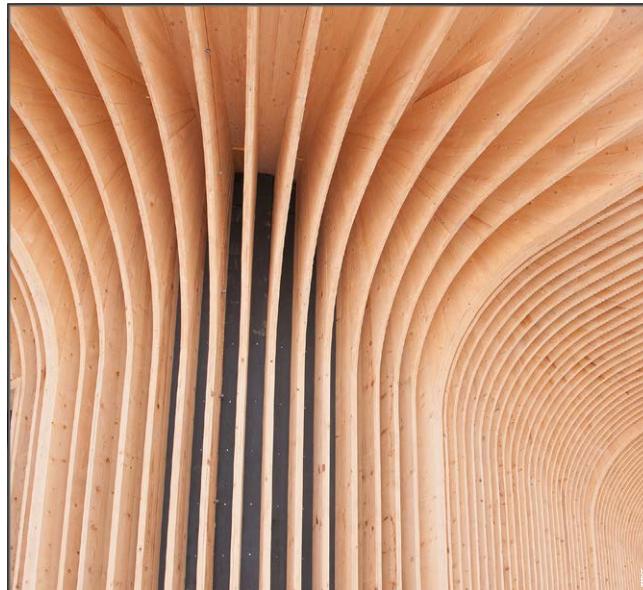
AUSTRASSE 13 FL-9490 VADUZ
T. +423 233 18 15, FAX +423 233 18 16



Vibes



Bahnhofstrasse 1
9494 Schaan
+423 232 14 04
hello@vibes-restaurants.ch
www.Vibes-Restaurants.ch



FROMMELT
intelligenter Holzbau

→ www.frommelt.ag

den Wagen «Jetzt erst recht, Phönix aus der Asche» bauen. Sehr beeindruckend war auch die Unterstützung aus der Bevölkerung – seien es die Geld- und Sachspenden für den Neuaufbau und Wagenbau oder die Hilfe, die uns angeboten wurde.

Gibt es eine Anekdote, die du mit uns teilen würdest?

Vor einigen Jahren haben uns ein paar Mitglieder der Narrenzunft Triesenberg den Schlüssel, der jeweils am 11.11. vom Bürgermeister an uns übergeben wird, aus dem Wagen geklaut. Um ihn wiederzubekommen, sollten wir diesen am Triesenberger Umzug mit zwei Kisten Bier auslösen. Da uns der Schlüssel heilig ist (er ist eines der ganz wenigen Stücke, die den Brand im 2011 überlebt haben), fuhren wir mit den Bierkisten in den Berg. Nach dem Umzug war der Wagen der Bärger Narren unbeaufsichtigt. Vier unserer Mitglieder schafften es unbemerkt, das Wildmandli vom Wagen herunter zu klauen. So kam es, dass wir mit der Narrenzunft einen offiziellen Austausch beim Dorfplatz veranstalteten: Schlüssel gegen Wildmandli. Die Aktion war sehr witzig und es ging natürlich die ganze Zeit nur um den Spass. So haben wir ihnen die zwei Bierkisten trotzdem geschenkt.

Wie viel Zeit investiert ihr etwa in die Vorbereitung?

Wenn es einen neuen Wagen gibt, investieren alleine die Jungs vom Wagenbau sicher 400 Stunden. Dazu kommen die Vorstandssitzungen, unsere Einsätze am Vaduzer Jahrmarkt, am Umweltputztag und am 11.11., die Organisation des Kindermaskenballs, des Umzugs und des Monsterkonzerts in Vaduz. So über den Daumen gepeilt würde ich sagen 800-1000 Stunden.

Was gefällt euch am Schaaner Umzug ganz besonders?

Der Schaaner Umzug hat eine tolle Route und ist schön lang. Er ist immer sehr gut besucht und die Stimmung ist grossartig, egal bei welchem Wetter. Besonders schön ist auch die Anzahl der Teilnehmer und die Tatsache, dass überall und immer wieder Guggenmusiken spielen.

Was wünscht ihr euch zum Jubiläum?

Dass die Stimmung im Verein so toll bleibt wie sie ist und dass weiterhin das «Miteinander» im Mittelpunkt steht.

*Diesen Wünschen schliessen wir uns natürlich sehr gerne an!
Vielen Dank an Larissa Berger für das Gespräch und herzliche Glückwünsche der Fasnacht-Gesellschaft Vaduz zum Jubiläum!*

ARCHITEKTUR
PITBAU

Allna Fasnachtsbuzzi viel Schpass am Schaaner Umzug.....



www.pitbau.li

**Wir wünschen Ihnen viel
Spass und gute Unterhaltung!**



www.lgt.li



CHAOS-PERFECT
www.chaos-perfect.ch

ERP & Internetlösungen für KMU

Frank Niebes
Zube 1
9468 Sax
+41 81 740 41 66
info@chaos-perfect.ch



Wetsch liaber a d'Fasnacht ?



F **Ihr Schrankmacher**
F **Ferd Frick Schreinerei**

Motto: **närrisch Guat**

ROYAL CASINO IM PUR

Öffnungszeiten zur Fasnacht:

DONNERSTAG & FREITAG	10.00 - 14.00 & 17.00 - 24.00
SAMSTAG	11.00 - 24.00
SONNTAG	11.00 - 24.00
ROSENMONTAG & FASNACHTDIENSTAG	RUHETAG

IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt
Narrenzunft Schaan
Postfach 559
9494 Schaan
www.narrenzunftschaan.li

Gestaltung
Neuland visuelle Gestaltung, Schaan
www.neuland.li

Druck
BVD Druck+Verlag AG, Schaan

Auflage
22'000 Stück
Verteilt an alle Haushalte
in Liechtenstein

Februar 2018



KESTLICH

Öffnungszeiten: Mo-Fr 7.30-20 Uhr, Sa 7.30-16 Uhr

JSPELT
wo ma mi kennt

SINN FÜR EINZIGARTIGES

Qualifizierte Arbeiten aus
Metall setzen Akzente.

Messina Metall Design ist
ein vielseitig strukturiertes
Unternehmen, das neben
dem Ofenbau langjährige
Erfahrung in den Bereichen
Metallbau,
Stahlbau,
Schlosserarbeiten,
Silikoneinfärbungen
besitzt.

Lassen auch Sie sich von
unseren Lösungen begeistern.



MESSINA
metall design ag www.messina.li